

## Niklas Luhmann en el *Sociological Abstracts* (1991-2001)

González Oquendo, Luis J.\*

### Resumen

El presente trabajo estudia la presencia de Niklas Luhmann en el *Sociological abstracts*, uno de los más importantes índices internacionales de sociología del mundo. Se ha considerado 244 trabajos (artículos, capítulos de libros y libros) registrados durante el período 1991-2001. En este caso, se describió los caracteres de los autores y sus adscripciones organizacionales, los idiomas utilizados, así como otras frecuencias. También, se comparó estos resultados con los datos acumulados acerca de la presencia de Niklas Luhmann en castellano.

**Palabras clave:** Niklas Luhmann, Sociological abstract, teoría social, sociología.

## *Niklas Luhmann in the Sociological Abstracts* (1991-2001)

### Abstract

This paper studies the presence of Niklas Luhmann in *Sociological abstracts*, one of the most important international indexes of sociology in the World. A total of 244 papers (articles, book chapters, books) registered during the period 1991-2001 have been considered. In this case, the characters of the authors and their organizational adscriptions, languages used, and another frequencies are described. Also, these results are compared with the accumulated data about the Niklas Luhmann's presence in Spanish.

**Key words:** Niklas Luhmann, Sociological abstracts, social theory, sociology.

---

Recibido: 03-03-21 . Aceptado: 03-07-10

\* Investigador del Centro de Estudios Sociológicos y Antropológicos. Facultad de Ciencias Económicas y Sociales. Universidad del Zulia (LUZ). Miembro del Programa de Promoción al Investigador (PPI).  
E-mail: ljgonzal@luz.ve

## Introducción

Existen diversos índices de material periódico de uso internacional relacionados con diferentes áreas de saber. De mantener un buen nivel de calidad y periodicidad, las revistas que ellos registran pueden entrar o mantenerse en estos sistemas de indización. Esto le permite aumentar su importancia en tanto que los artículos publicados en ellas serán accesibles a investigadores de todo el mundo. Las revistas que aparecen en estos índices, no sólo tienen reconocimiento internacional, sino que generalmente se les considera de «alto impacto» (Martínez y La Roche, 1995: 17).

Cuando los artículos de una publicación periódica aparece registrada en uno de estos índices -organizados bajo una clasificación temática- se le da un valor de referencia importante. Se convierte en una unidad de información relevante en la heterogénea disparidad de publicación en el área. Es una especie de sello de calidad.

En el presente trabajo se estudiará la forma como Niklas Luhmann y su obra se convirtió en tema de referencia para uno de los índices más importantes para la sociología, el *Sociological abstracts*. Así, sobre la base de los datos registrados en una década, se procederá a describir los rasgos generales de esta presencia así como a explorar y buscar tendencias generales.

El presente trabajo está dividido en dos partes. En la primera, se procederá a exponer los aspectos teóricos metodológicos que sirvieron de base para el presente estudio: delimitación de las unidades de análisis, pasos utilizados, y operacionalización de la variable. En segundo lugar, se expondrán los resultados y se describirán.

El presente trabajo forma parte de un esfuerzo mayor, un proyecto interesado en sistematizar la arquitectura teórica de Niklas

Luhmann, adscrito al Centro de Estudios Sociológicos y Antropológicos (CESA) de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales (FCES) de la Universidad del Zulia.

## 1. Aspectos teóricos y metodológicos

En el Cuadro 1 se puede observar un registro de las unidades de observación, es decir, los ejemplares de *Sociological abstracts* considerados para el presente estudio, distribuidas por año, mes, volumen, número.

El *Sociological abstracts* es uno de los índices más importantes del mundo en el área de las ciencias sociales. Editado por Sociological Abstracts Inc. (San Diego, EE.UU.) y elaborado por la International Sociological Association. Usualmente es de publicación bimestral, aunque se han dado casos de años de cinco ediciones, por ejemplo en 1991 y 1992). Anualmente, además de los números regulares, se publican suplementos que dan cuenta de conferencias y congresos.

En el presente trabajo se delimitó la exploración a las ediciones regulares del lapso temporal 1991-2001, es decir, once volúmenes que van del 39 al 49. Esta selección se organizó en atención a dos criterios: a) la mayor disponibilidad de este período, b) abarca incluso dos años después del deceso del autor, lo que permite ver la influencia de este hecho. Sin embargo, vale resaltar que la colección consultada estaba incompleta: de sesenta y cuatro no se pudo revisar catorce números (1), lo que implica una pérdida de información en el 21,8% de los números del período. Partiendo de la base que la unidad de análisis del presente estudio es el artículo y que el presente trabajo es de tipo exploratorio, es posible asumir esta pérdida. Para compensarla un poco, y ya que estaba disponible, se consideraron los

**Cuadro 1. Unidades de Análisis**

<b>Año</b>	<b>Mes</b>	<b>Volumen</b>	<b>Número</b>
1991	Abril	39	1
	Junio		2
	Agosto		3
	Diciembre		5
1992	Abril	40	1
	Junio		2
	Agosto		3
	Octubre		4
	Diciembre		5
1993	Abril	41	1
	Junio		2
	Agosto		3
	Diciembre		6
1994	Febrero	42	1
	Abril		2
	Diciembre		6
1995	Febrero	43	1
	Abril		2
	Junio		3
	Agosto		4
	Octubre		5
	Diciembre		6
1997	Febrero	45	1
	Abril		2
	Junio		3
	Agosto		4
	Octubre		5
	Diciembre		6
1998	Febrero	46	1
	Abril		2
	Octubre		5
	Diciembre		6
1999	Febrero	47	1
	Abril		2
	Junio		3
	Agosto		4
	Octubre		5
	Diciembre		6
2000	Febrero	48	1
	Abril		2
	Junio		3
	Agosto		4
	Octubre		5
	Diciembre		6

**Cuadro 1. Unidades de Análisis (Continuación)**

2001	Febrero	49	1
	Abril		2
	Junio		3
	Agosto		4
	Octubre		5
	Diciembre		6
2002	Febrero	50	1

Fuente: Elaboración propia, 2002.

registros del No. 1 volumen 50, fechado en febrero de 2001. Todo ello, al final, dio como resultado doscientos cuarenta y cuatro artículos, libros y capítulos de libros registrados en el índice temático bajo el ítem "Niklas Luhmann".

Como ya se ha indicado, el trabajo es de tipo exploratorio descriptivo. Al respecto, se consideraron tres dimensiones a considerar: rasgos del artículo (año, frecuencia de aparición, idioma, tipo de trabajo, publicación, disciplina), rasgos del autor (nombre(s), país de origen, organización de adscripción) así como el área/subárea de trabajo. Sencillamente se tomó la información registrada en cada número, se precisó la información y se procedió a comparar.

## 2. Resultados y discusión

### 2.1. Rasgos de los artículos

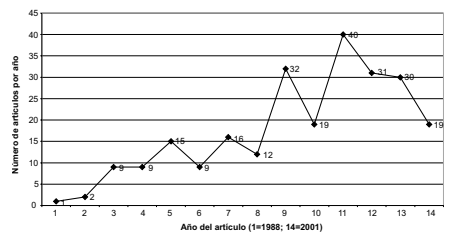
Como ya se indicó, en el período considerado hay 244 trabajos asociados al ítem "Niklas Luhmann". De ellos, seis son trabajos y escritos publicados por el mismo Luhmann, cinco son entrevistas a Luhmann, cuatro registros bibliográficos, un dossier, un libro, un capítulo de libro y doscientos veintiséis artículos referidos a Luhmann, su vida y/o su obra.

En el Gráfico 1 se puede observar que, en términos de la frecuencia de aparición del ítem "Niklas Luhmann", esta genera una curva de pendiente positiva hasta el año 1998, la

cual comienza posteriormente a decaer persistentemente. Antes de esta fecha había subidas y bajadas parciales pero que, al fin de cuentas, le daban a la curva una dirección ascendente; sin embargo, entre 1999 y 2001 la caída es continua. Llama la atención que Luhmann falleció en 1998, lo que parece indicar que este hecho no sirvió de incentivo a la reflexión sobre la vida y obra de este autor.

Sin embargo, estas cifras igualan todos los artículos en función del tema. Para comenzar a diferenciar es posible hacerlo a través de un rasgo importante, el idioma de publicación. La publicación durante el período considerado se concentró fundamentalmente en cinco idiomas: alemán (28%), inglés (26%), castellano (12%), holandés (7%) y francés (7%). Todos ellos suman el 90% de la producción, quedando al 10% del resto de los idiomas (2) (ver Gráfico 2). Aunque no resulta extraño que el inglés tenga una presencia tan importante en términos

**Gráfico 1**  
**Artículos reseñados entre 1991-2001**



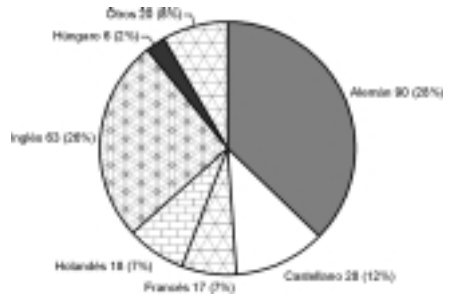
Fuente: Elaboración propia, 2002.

numéricos debido a su carácter de *lingua franca*, la producción más alta se concentra en el alemán, lengua materna de Luhmann, y de uso muy limitado a nivel internacional. Asimismo, es importante resaltar las destacadas presencias del castellano y del holandés por encima del francés, una lengua relevante y prestigiosa al interior de las ciencias sociales.

Al momento de hacer la relación idioma del trabajo/fecha de publicación se nota inmediatamente que la concentración en pocas lenguas tiene su efecto en términos de la presencia de las otras (ver Cuadro 2). Sólo estas lenguas dominantes tienen una presencia continua, mientras que las demás sólo son ocasionales. Esto tiene implicaciones políticas fundamentales. Por un lado, una lengua tiene mayor participación en el mercado intelectual internacional en la misma medida que ésta se

más utilizada como medio de comunicación. Por el otro, en el caso del estudio de la vida y obra de Luhmann, aquel lector que no sea capaz de manejar el alemán tiene limitado su ac-

**Gráfico 2**  
**Trabajos distribuidos por idioma**



Fuente: Elaboración propia, 2002.

**Cuadro 2**  
**Relación idioma del trabajo/Año**

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Total
Alemán	0	0	2	4	10	4	5	8	8	5	23	7	12	2	90
Castellano	0	1	0	0	2	2	0	1	1	1	0	11	2	7	28
Checo	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Danés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	3
Esloveno	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Francés	0	0	3	1	0	1	0	0	6	1	1	3	1	0	17
Holandés	0	0	0	1	0	0	0	1	9	2	2	2	1	0	18
Húngaro	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	4
Inglés	0	0	0	1	3	2	10	1	8	7	10	4	9	8	63
Italiano	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	2
Japonés	1	1	2	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	6
Noruego	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2
Portugués	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2
Ruso	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	3
Serbocroata	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Sueco	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>32</b>	<b>19</b>	<b>40</b>	<b>31</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>244</b>

Fuente: Elaboración propia, 2002.

ceso a una parte importante de la producción mundial “prestigiosa” en el área. Si a ello se le incorpora el inglés, la limitación llega a la mitad de la producción intelectual mundial registrada.

Los idiomas predominantes, a pesar de su presencia, esta no es persistentemente irregular numéricamente: así como sube en un año, cae en el siguiente. Sin embargo, en los otros idiomas, los vacíos son importantes. Así, por ejemplo, en once años sólo aparecen dos registros en checo y no se ha registrado otra publicación sobre Luhmann desde 1991. Esta situación se repite de una u otra manera

en el campo de los idiomas de presencia numéricamente marginal.

El alemán es la lengua luhmanniana por excelencia. No solamente fue la lengua materna del autor, sino que también concentra el 28% de los trabajos registrados bajo el ítem por el *Sociological abstracts*. Al respecto -ver Cuadro 3- la producción en alemán está concentrada tanto disciplinaria, como geográfica y organizacionalmente. Por un lado, la mayor parte de las publicaciones son de sociología. Por el otro, las publicaciones son editadas en su mayoría (94,5%) en Alemania, mientras que el resto lo son en Dinamarca y Suiza. Ahora, al momento de revisar este porcentaje se

**Cuadro 3**  
**Relación país de la publicación/publicación en alemán**

<b>País</b>	<b>Publicación</b>	<b>Disciplina</b>	<b>Total</b>
Alemania	Berliner Journal für Soziologie	Sociología	5
	Communicatio Socialis	Comunicacion	1
	Deutsche Zeitschrift für Philosophie	Filosofía	2
	Ethik und Sozialwissenschaften	Filosofía	1
	Forschungsjournal Neue Soziale Bewegungen	Sociología	2
	Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie	Sociología - Psicología Social	3
	Millenium	S.I.	1
	Osterreichische Zeitschrift für Soziologie	Sociología	3
	Politische Vierteljahresschrift	Política	1
	Protozoziologie	Sociología	2
	Sociologia Internationalis	Sociología	5
	Soziale Systeme	Sociología	28
	Soziologische Revue	Sociología	5
	Tijdschrift voor Sociologie	Sociología	1
	Zeitschrift für kritische Theorie	S.I.	1
	Zeitschrift für Pädagogik	Pedagogía	1
	Zeitschrift für Rechtssoziologie	Sociología del derecho	11
	Zeitschrift für Soziologie	Sociología	13
	Dinamarca	Dansk Sociologi	Sociología
Suiza	Schweizerische Zeitschrift für Soziologie/Revue Suisse de Sociologie	Sociología	4
		<b>Total</b>	<b>91</b>

Fuente: Elaboración propia, 2002.

observa que una parte numéricamente importante de la producción alemana está concentrada en una publicación, *Soziale Systeme*, mientras que el resto está muy dispersa. Con respecto a esto último vale resaltar que esta es una publicación editada en la Facultad de Sociología de la Universität Bielefeld, la organización que ayudó a fundar y donde trabajó el mismo Luhmann.

Con respecto a la producción en lengua castellana -ver Cuadro 4- sólo dos países aparecen reseñados: España y México. Sin embargo, la batuta la lleva el país latinoamericano. En el caso español, la dispersión de la edición es alta: un trabajo en 1989, uno en 1997, y dos en 1999. En el caso mexicano hay una mayor presencia numérica, aunque la edición reseñada también está concentrada y a saltos: 2 en 1992, 2 en 1993, 1 en 1995, 9 en 1999, 7 en el 2000, y 7 en 2001. Es importante indicar que ha ayudado a incrementar la presencia numérica mexicana el hecho que hayan editado tres dossier sobre el autor: uno en 1999 por *Estudios Políticos*, otro por *Acta Sociológica* en el 2000, y finalmente el de *Metapolítica* en el 2001.

El promedio en el alemán fue de 4,55 obras por publicación, mientras que el castellano fue de 2,8. En el inglés -ver Cuadro 5- el promedio llega a 1,9 trabajos por publicación. Esto significa que la dispersión es mayor: de 32 publicaciones, 20 están por debajo del promedio (es decir, un trabajo). En el caso del inglés, es importante resaltar algunos aspectos. Primero, aunque la concentración más importante de las publicaciones en idioma inglés provienen de los EE.UU., hay una cantidad importante de países involucrados, incluso países que no tienen al inglés como lengua materna. Segundo, aunque las publicaciones de sociología constituyen un número importante, la que posee mayor número de trabajos es una revista de estudios alemanes, es decir, no es disciplinaria.

## 2.2. Los autores y sus unidades de adscripción

En el Gráfico 3 se precisa el país de donde proviene el trabajo -visto éste a través de la sede del organismo de adscripción del autor-. Al respecto, la mayor parte de los tra-

**Cuadro 4**  
**Relación País de la publicación/Publicación en Castellano**

País	Publicación	Disciplina	Total
España	Política y Sociedad	Sociología	3
	Papers: Revista de Sociología	Sociología	1
	Estudios Filosóficos	Filosofía	1
México	Acta Sociológica	Sociología	1
	Convergencia	Ciencias Sociales	1
	Estudios Políticos	Política	5
	Estudios Sociológicos	Sociología	2
	Metapolítica	Política	8
	Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales	Política	1
	Sociológica	Sociología	5
	Total		<b>28</b>

Fuente: Elaboración propia, 2002.

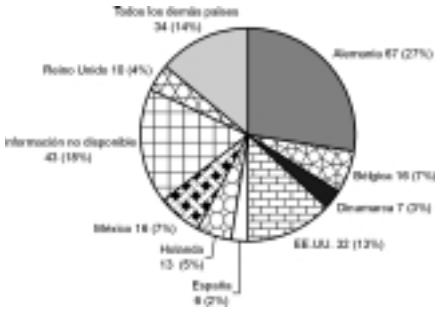
**Cuadro 5**  
**Relación país de la publicación/publicación en inglés**

<b>País</b>	<b>Publicación</b>	<b>Disciplina</b>	<b>Total</b>	
Alemania	Protosoziologie	Sociología	1	
	Soziale Systeme	Sociología	4	
Australia	Thesis Eleven	Filosofía	3	
Bélgica	Social Compass	Sociología	1	
Canadá	Philosophy of the Social Sciences	Filosofía	2	
EE.UU	Cook, Karen: Trust in Society	Sociología	1	
	Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences	Sociología	1	
	Legal Studies Forum	Derecho	1	
	Modern Languages Notes	Lingüística	3	
	New German Critique	Estudios culturales	7	
	Niklas Luhmann's Modernity: The Paradoxes of Differentiation	Sociología	1	
	Poetics Today	Literatura	1	
	Social Forces	Sociología	1	
	Social Sciences Computer Review	Informática	1	
	Sociological Theory	Sociología	2	
	The American Sociologist	Sociología	1	
	Virginia Review of Sociology	Sociología	1	
	Francia	Social Science Information/Information sur les Sciences Sociales	Sociología	3
	Holanda	Human Studies	Sociología	3
Italia	International Review of Sociology/Revue Internationale de Sociologie	Sociología	3	
Japón	International Journal of Japanese Sociology	Sociología	1	
México	Acta Sociológica	Sociología	5	
Reino Unido	Debatte. Review of Contemporary German Affairs	S.I.	1	
	Economy and Society	Economía	2	
	European Journal of Social Theory	Sociología	1	
	Journal of Law and Society	Derecho	1	
Reino Unido	The British Journal of Sociology	Sociología	1	
	The International Journal of Sociology and Social Policy	Sociología	1	
	Theory, Culture & Society	Política	6	
Suiza	Schweizerische Zeitschrift für Soziologie/Revue Suisse de Sociologie	Sociología	1	
S.I.	Culturoológica	S.I.	1	
	International Journal of Politics, Culture and Society	Sociología	1	
		<b>Total</b>	<b>61</b>	

Fuente: Elaboración propia, 2002.



**Gráfico 3**  
**Relación de país de origen de trabajos**



Fuente: Elaboración propia, 2002.

bajos provienen de Alemania y de aquel grupo de países que le son vecinos, lo que podría considerarse como área de influencia.

En el Gráfico 2 se observó como había el 30% de trabajos se distribuía entre un grupo de idiomas de una presencia numérica marginal. Resaltaba el húngaro con un 6%, mientras que el resto tenían porcentajes menores. Sin embargo, al momento de revisar la lista en detalle -salvo el italiano, el japonés y el portugués- el resto de los idiomas pertenecen a la región del noreste de Europa, todos vecinos a Alemania.

Esta situación se repite en lo referente a los países de origen de los trabajos. Los trabajos que provienen de Alemania representan el 27%. La suma de la participación de sus tres vecinos -Bélgica, Dinamarca, Holanda- representan un 36%. La suma de ambos ya corresponde a más de la mitad de todos los trabajos, exactamente el 63%. Claro que hay otros países de presencia numérica más importante, pero la concentración en esta región es significativa. Incluso, al revisar en detalle la categoría "Todos los demás países", el último porcentaje tiende a subir. Al sumar los aportes de Austria, Bulgaria, Eslovenia, Finlandia, Hungría, Noruega, República Checa, Rusia y Suecia, se llega a un 6,96%. Así, es posible indi-

car que la suma de Alemania más sus vecinos del Benelux, los países escandinavos, los Balcanes y Rusia llega a 69,9%.

De este modo, es posible afirmar que el 70% de los trabajos reseñados en el *Sociological abstracts* tienen autores adscritos a organismos que tienen su sede en Alemania o países vecinos. Es posible hablar así de una región de interés luhmanniana.

Se registraron ciento setenta y nueve autores, de los cuales treinta y tres tienen al menos dos obras publicadas. Así, ciento cuarenta y seis realizaron sólo un trabajo.

En el Cuadro 6 se presenta una relación de aquellos autores que han publicado, al menos, dos trabajos. Uno de ellos es el mismo Luhmann, con siete trabajos. Los treinta y dos restantes provienen de diferentes países: Alemania (11, 4,50%), Holanda (5, 2,04%), EE.UU. (5, 2,04%), Reino Unido (2, 0,81%), Dinamarca, Japón, Hungría, España, Francia, Austria, Noruega, Bélgica, República Checa y México (1, 0,40%, cada uno). Esto permite afirmar: a) la producción sobre Luhmann reseñada por el *Sociological abstracts* está dispersa en una gran cantidad de autores que tienen reseñado sólo una obra; b) Alemania, Holanda y EE.UU. predominan numéricamente también este campo.

Los autores cuyo origen es Alemania son once. Si se excluye al mismo Niklas Luhmann, entonces serían diez. De éstos últimos, tres de ellos están adscritos a la Facultad de Sociología de Universität Bielefeld, la misma institución que ayudó a fundar Luhmann y donde trabajó hasta su muerte. Incluso uno de ellos, Rudolf Stichweh, fue quien quedó encargado de su cátedra.

En el caso castellano resaltan el español Josteo Berriain y el mexicano Javier Torres Nafarrate. Torres Nafarrate es el traductor que más ha llevado los trabajos de Luhmann al

**Cuadro 6**  
**Relación de Autores con más de un trabajo registrado**

<b>Nombre</b>	<b>País</b>	<b>Institución</b>	<b>Idioma que publica</b>	<b>No. de trabajos</b>
Arnoldi, Jakobs	Dinamarca	Inst for Filosofi, Paedagogik og Retorik - Koobenhavns Universitet	Alemán, Inglés	2
Baba, Yasou	Japón	S.I.	Japonés	2
Baecker, Dirk	Alemania	U Witten-Herdecke	Alemán, Inglés	3
Bangó, Jeno	Hungría	S.I.	Húngaro	2
Barbesino, Paolo	Reino Unido	U. Sussex	Inglés	2
Beriain, Josetxo	España	Universidad Pública de Navarra	Castellano	3
Blankenburg, Erhard	Holanda	Faculteit Rechtsgeleerdheid Vrije U Ámsterdam	Alemán	2
Blom, Tannelie	Holanda	Vakgroep Wijsbegeerte U Limburg	Holandés	3
Blühdorn, Ingolfur	Reino Unido	Dept European Studies, U Bath	Inglés	2
Clam, Jean	Francia	CNRS	Alemán, Francés, Inglés	3
Ertler, Klaus-Dieter	Austria	Universität Graz	Francés	2
Fuchs, Stephan	EE.UU.	Dept Sociology, University of Virginia	Castellano, Inglés	4
Gresshoff, Rainer	Alemania	U Paderborn	Alemán	2
Gumbrecht, Hans Ulrich	EE.UU.	Department of Comparative Literature, Stanford U	Inglés	2
Hagen, Roar	Noruega	Dept Sosiologi, U Tromso	Inglés, Noruego	2
Hellmann, Kai-Uwe	Alemania	S.I.	Alemán	2
Laermans, Rudi	Bélgica	Faculteit Sociale Wetenschappen Katholieke U Leuven	Alemán, Holandés, Inglés	4
Leydesdorff, Loet	Holanda	Dept Science & Technology Dynamics	Holandés, Inglés	2
Luhmann, Niklas	Alemania	Fakultat Soziologie, Universität Bielefeld	Alemán, Castellano, Inglés, Ruso	7
Martens, Wil	Holanda	Katholieke U Nijmegen	Alemán	4
Mucha, Ivan	República Checa	Právnická Faculta U Karlova	Checo	2
Muller, Harro	EE.UU.	University of Columbia	Inglés	2
Rash, William	EE.UU.	Dept Germanic Studies, University of Indiana	Inglés	6
Salvaggio, Salvino	EE.UU.	Dept Sociology, State University of New York-Buffalo	Francés	2

**Cuadro 6**  
**Relación de autores con más de un trabajo registrado (Continuación)**

Schwinn, Thomas	Alemania	Instit Soziologie U Heidelberg	Alemán	4
Stäheli, Urs	Alemania	Fakultat Soziologie, Universität Bielefeld	Alemán, Inglés, Francés	5
Stichweh, Rudolf	Alemania	Fakultat Soziologie, Universität Bielefeld	Alemán, Castellano, Inglés	3
Torres Nafarrate, Javier	México	Universidad Iberoamericana	Castellano	4
Twenhöfel, Ralf	Alemania	Inst Soziologie U Bamberg	Alemán	2
Vanderstraeten, Raf	Holanda	Faculty of Social Sciences, Utrech University	Holandés, Inglés	5
Wagner, Gerhard	Alemania	Fakultat Soziologie, Universität Bielefeld	Alemán, Inglés	4
Weber, Niels	Alemania	Germanistisches Institut Fakultät Soziologie Ruhr U	Alemán	2
Ziemann, Andreas	Alemania	Universität Essen	Alemán	2
			<b>Total</b>	<b>98</b>

Fuente: Elaboración propia, 2002.

castellano, así como es su más importante comentarista. Aunque no en la misma proporción, Beriain también ocupa un lugar relevante (González Oquendo, 2002).

Con respecto a los idiomas utilizados, excluyendo la lengua materna de los autores, los idiomas que predominan son el alemán, el inglés, el castellano, y -en menor grado- el francés.

### 2.3. Las áreas y subáreas de los trabajos

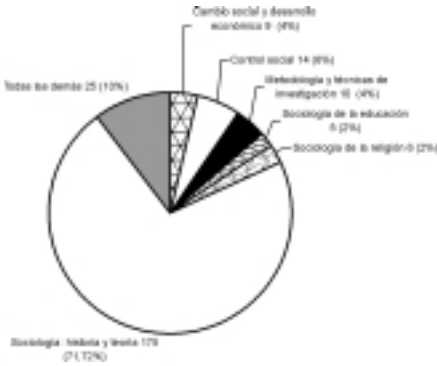
Los índices clasifican temáticamente los trabajos que reseña para agrupar aquellos que son semejantes. El caso del *Sociological abstracts* no es diferente.

Al respecto, los trabajos han sido registrados en dieciocho áreas distintas. Sin embargo, el 72% de los mismos ha sido ubicado en el área “Sociología: historia y teoría”. Las otras áreas poseen concentraciones muy bajas -entre el 6% de “Control social” y el 2% de “Sociología de la educación” y “Sociología de la educación”. Incluso, se debe tener cuidado

con el 10% de la categoría “Todas las demás” es engañosa: ésta incorpora doce áreas cuya presencia es tan baja como para aparecer como porcentaje. Un ejemplo de ello sería “Sociología de la ciencia” con un solo trabajo, es decir, 0,40% (ver Gráfico 4).

La concentración que se da en lo referente a las áreas de trabajos se refleja en las subáreas. Al revisar los datos en detalle -ver Cuadro 7- es posible precisar que la mayor concentración está en la categoría “Sociología: historia y teoría” en casi 72%. Esta categoría, a su vez, fue dividida en tres subcategorías: “Historia y estado presente de la sociología”, “Macrosociología: análisis de totalidades sociales” y “Teorías, ideas y sistemas”. Esta última subcategoría es la mayor de todas: abarca el 84% de la categoría y el 60,24% del total de trabajos. Así, casi dos tercios de los trabajos reseñados aparecen en la categoría de análisis teórico y, fundamentalmente, análisis teórico de sistemas. Esto no constituye ninguna novedad ya que la propuesta teórica luh-

**Gráfico 4**  
**Distribución de los trabajos por Área**



Fuente: Elaboración propia, 2002.

manniana corresponde a ese tipo de esfuerzos. Ahora, la subcategoría “Historia y estado presente de la sociología” es numéricamente todavía mucho más grande comparada con la segunda categoría en importancia. Y esta subcategoría va dirigida al estudio del estado del arte en la disciplina. Así, Luhmann y su obra todavía son fundamentalmente objetos de análisis histórico-teóricos.

La presencia en la segunda categoría “Control social” estuvo concentrada en la subcategoría “Sociología del derecho”. Recuérdese que Luhmann fue al principio un abogado dedicado a los asuntos de la administración pública. Esta presencia temática no constituye una novedad en tanto que fue por ésta como Luhmann fue conocido en idioma castellano e italiano. La tercera categoría es “Metodología y técnicas de investigación”, enfatizando fundamentalmente lo relativo a la epistemología y la construcción conceptual, recuérdese que Luhmann y se sus seguidores plantean que la teoría de sistemas sociales es una nueva forma de afrontar la realidad y hacer sociología.

Luhmann ha sido catalogado muchas veces como «conservador», incluso «reaccionario», lo que hace llamativo que sea referencia para lecturas sobre el cambio social. La cuarta categoría más grande corresponde a el área temática “Cambio social y desarrollo económico”. Que sea considerado para el estudio de las estructuras de mercado y el comportamiento de consumidor -visto a través de conceptos como autopoiesis y regulación, e incluso evolución- podría ser comprensible, pero el énfasis está ha sido puesto en estudiar los cambios en el sistema mundial y la relación capitalismo/socialismo. También ha sido considerado para desarrollos de la sociología crítica.

Las otras áreas corresponden a espacios temáticos más delimitados. Cada uno de ellos debe ser considerado en detalle. Incluso, es posible asociar con determinados conceptos luhmannianos.

Estudios sobre la religión, la cultura, la ciencia y la educación han sido áreas temáticas particularmente trabajadas por Luhmann en algunas de sus obras. Por ello, es fácil convertirlo en autor de referencia. Con respecto a las categorías “Diferenciación social” y “Estudios sobre la pobreza” es importante la forma como Luhmann enfoca los tipos de diferenciación social y cómo esto influye sobre la organización social. Por otro lado, la comunicación es un elemento importante para el estudio de los “Fenómenos de masa”, “Interacciones ambientales”, “Organizaciones complejas” y “Psicología social”. Luhmann, fundamentalmente en sus últimos años, dedicó grandes esfuerzos en el estudio de la constitución del poder y la política, lo que abordar un área “Sociología política/Interacciones” es una temática imposible de obviar.

**Cuadro 7**  
**Distribución de Áreas y Subáreas trabajadas en los trabajos reseñados**

Área	Subáreas	Total subárea	Total Área
Cambio social y desarrollo Económico	Capitalismo/Socialismo –Sistemas Mundo	8	9 (3,68%)
	Estructuras de mercado y comportamiento del consumidor	1	
Control social	Sociología del derecho	14	14 (5,73%)
Cultura y Estructura social	Cultura	2	2 (0,81%)
Demografía y biología humana	Ingeniería genética / biotecnología reproductiva	1	1 (0,4%)
Diferenciación social	Sociología de las ocupaciones y las profesiones	1	1 (0,4%)
Estudios de la pobreza	Estudios de la pobreza	1	1 (0,4%)
Fenómenos de masa	Comunicación	2	3 (1,22%)
	Movimientos sociales	1	
Interacciones ambientales	Interacciones ambientales	1	1 (0,4%)
Metodología y técnicas de investigación	Metodología (conceptual y epistemología)	9	10 (4,09%)
	Métodos computarizados, medios y aplicaciones	1	
Organizaciones complejas	Asociaciones voluntarias, filantropía	1	3 (1,22%)
	Estructura burocrática / sociología organizacional	2	
Psicología social	Interacción dentro de pequeños grupos	1	4 (1,63%)
	Personalidad y roles sociales	1	
	Sociologías cognitivas/interpretativas, interaccionismo simbólico y etnometodología	2	
Sociología de la ciencia	Sociología de la ciencia	2	2 (0,81%)
Sociología de la educación	Sociología de la educación	5	5 (2,04%)
Sociología de la lengua y las artes	Sociología de la literatura	1	1 (0,4%)
Sociología de la religión	Sociología de la religión	6	6 (2,45%)
Sociología política/interacciones	Sociología de los sistemas políticos, los políticos y el poder	3	3 (1,22%)
Sociología radical	Sociología crítica	3	3 (1,22%)
Sociología: historia y teoría	Historia y estado presente de la sociología	27	175 (71,72%)
	Macrosociología: análisis de las totalidades sociales	1	
	Teoría, ideas y sistemas	147	
	<b>Total</b>		<b>244</b>

Fuente: Elaboración propia, 2002.

Los trabajos de discusión dedicados a la investigación de problemas concretos todavía no es la fortaleza de la obra sobre Luhmann registrada en el *Sociological abstract*. Todavía el énfasis está puesto en el análisis teórico-metodológico, así como en sus posibilidades epistémicas.

## Conclusiones

Hay un rasgo fundamental que caracteriza a los artículos de y sobre Luhmann reseñada en el *Sociological abstract*: la concentración. Esta se da en las diferentes dimensiones consideradas a analizar: idioma, país, autor, publicación, área y subárea temática. Niklas Luhmann, su teoría y los problemas que plantea fue durante el período considerado un marco analítico a estudiar más que un instrumento para investigar. Aunque se vio hasta 1998 un incremento en su aparición, también se ha notado con posterioridad a esta fecha una caída consistente en el ítem. A medida que Luhmann sea más citado, más utilizado pero también más divulgado, es posible considerar que el autor y su obra se convierta en una referen-

cia normal –visto en sentido kuhniano- en el ámbito de la disciplina. Creemos que todavía, a pesar de los esfuerzos, sigue siendo visto como una innovación.

## Notas

1. A saber: 1991 (39: 4), 1993 (41: 4,5), 1994 (42: 3, 4, 5), 1996 (44: 1, 2, 3, 4, 5, 6), 1998 (46: 3, 4).
2. A saber: checo, danés, esloveno, húngaro, italiano, japonés, noruego, portugués, ruso, serbocroata y sueco.

## Bibliografía citada

- APA (1999). **Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association**. México: Editorial El Manual Moderno.
- González Oquendo, Luis (2003). La presencia de Niklas Luhmann en la publicación científico social en castellano (mimeo).
- Martínez, María A. y La Roche, Pablo M. (1995). **Recomendaciones para publicar en revistas arbitradas**. Maracaibo: La Universidad del Zulia.